

ALFRED WONG

黃學揚

Nocturne to the Victoria Harbour

維港夜曲

For Chinese Orchestra

中樂大合奏

(2000, rev.2010)



香港中樂團

HONGKONG CHINESE ORCHESTRA

藝術總監：閻惠昌

ARTISTIC DIRECTOR : YAN HUICHANG

維港夜曲

Nocturne to the Victoria Harbour

此曲是描寫香港維多利亞海港的夜景。坐在渡海小輪上，一陣陣微風吹過，加上眼前迷人的夜景，使人身心舒暢。樂曲的開端就好像接二連三的海浪從遠處捲過來一樣。之後就是主題的出現，而不同的音樂元素將樂曲慢慢地推進高潮。音樂很快就平伏下來，樂曲亦隨之而結束。樂曲寫於二〇〇〇年，由閻惠昌總監指揮香港中樂團成員作世界首演，並於二〇一四年獲中華人民共和國文化部藝術司與中國民族管弦樂學會聯合主辦的「新繹杯」青年作曲家民族管弦樂作品評獎銅獎。

As the title suggests, the music portrays a night scene of Hong Kong's Victoria harbour. Crossing the harbour in a ferry, you can feel the breeze brushing your skin, and you cannot help feeling captivated by this charming harbour scene at night. The music opens with wave after wave surging in from afar. It is followed by the theme which consists of different elements that slowly bring the music to its climax before it comes to a brief close. Written in 2000, this piece was premièred by music director Yan Hui-chang conducting the members of the Hong Kong Chinese Orchestra, and was awarded Bronze in the 'Xinyi Cup', granted by the Art Department of the Ministry of Culture of China and the China Nationalities Orchestra Society for distinctive works for Chinese orchestra by young composers in 2014.

此曲在二〇〇〇年六月十日於香港文化中心劇場由閻惠昌指揮香港中樂團成員首演
Première of this piece was given on 10th June, 2000, at Hong Kong Cultural Centre Studio Theatre,
by the members of the Hong Kong Chinese Orchestra, conducted by Yan Hui-chang

樂器編制 Instrumentation

1-2 梆笛 Bangdi

1-2 曲笛 Qudi

1-2 新笛 Xindi

1-2 高音笙 Keyed Soprano Sheng

1-2 中音笙 Alto Sheng

(1 低音笙 Bass Sheng)*

1-2 高音嗩吶 Soprano Suona

1-2 中音嗩吶 Alto Suona

(1 次中音嗩吶 Tenor Suona 及 1 低音嗩吶 Bass Suona)*

1 低音管 Bass Guan

揚琴 Yangqin

柳琴 Liuqin

琵琶 Pipa

中阮 Zhongruan

大阮 Daruan

古箏 Zheng

定音鼓 Timpani

敲擊 Percussion I：吊鈸 Suspended Cymbal, 三角 Triangle, 碰鈴

敲擊 Percussion II：西鈸 Cymbal, 大鼓 Bass Drum (or Chinese Big Drum), 低鑼 Tam-tam

敲擊 Percussion III：鋼片琴 Glockenspiel

高胡 Gaohu

二胡 Erhu

中胡 Zhonghu

大提琴 Cello

低音大提琴 Double Bass

全曲約長六分鐘

Duration: 6 minutes approximately

*可隨意加入
*Optional parts

維港夜曲

Nocturne to the Victoria Harbour

黃學揚 曲
Alfred WONG
(2000, rev. 2010)

自由地 (♩ = 70) **poco rit. a tempo**

柳笛
曲笛
新笛
高笛
中笛
(低笛)
高噴
中噴
(次中)
(低噴)
低管
揚琴
柳琴
琵琶
中阮
大阮
箏
Timpani [G, Bb, C, E]
敲擊I 吊鉞 (軟鉞)
敲擊II 西鉞
銅片琴 (Glockenspiel)
高胡
二胡
中胡
Cello
Bass

《維港夜曲》

poco rit. a tempo **poco rit.**

梆笛
 曲笛
 新笛
 高笙
 中笙
 (低笙)
 高噴
 中噴
 (次中)
 (低噴)
 低音管
 揚琴
 柳琴
 琵琶
 中阮
 大阮
 箏
 Timp.
 敲擊I
 敲擊II
 Glock.
 高胡
 二胡
 中胡
 Vc.
 Cb.

(轉D) (B→轉A)
 大鼓 (軟鐘)
 [轉大鼓]

poco rit. a tempo **poco rit.**

